

Zeitschrift: Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

Band: 111 (2004)

Heft: 1

Rubrik: SVT-Forum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Gäste beim Jubiläum

Herr Karl Schultheis betonte die Bedeutung der Textilforschung für NRW. «Die Landesregierung hat den Willen, die Schnittstellen zwischen Industrie und Forschung zu optimieren. Die Schaffung der physischen Voraussetzungen wird – wie schon beim Bau des Neubaus des Deutschen Wollforschungsinstituts begonnen – durch die Schaffung des ITA-Neubaus fortgesetzt. Damit verfolgt das Land die Absicht, die Attraktivität der Textilforschung und -ausbildung in NRW zu steigern.»

Frau Ute Willems unterstrich die mit dem Neubau verbundene Absicht, durch bauliche Projekte eine Bündelung der Forschungsaktivitäten zu erzielen. «Dies entspricht der Intention des Standort-Entwicklungskonzeptes des Bau- und Liegenschaftsbetriebes NRW. Aachen spielt eine zentrale Rolle in der Umsetzung des Hochschulbau-Entwicklungskonzeptes in NRW.»

«Mit dem 1. Bauabschnitt wird erstmals die räumliche Voraussetzung für eine Primärspinnanlage auf dem Campus der RWTH Aachen geschaffen», meinte der Generalplaner Herr Carpus von Carpus + Partner AG. «Einerseits werden im geplanten 2. Bauabschnitt vorhandene Maschinen und Anlagen des ITA zusammengelegt, andererseits wird auch der Platz für künftige Maschinentechologien durch den Neubau realisiert.»

Neben dem Spatenstich des Neubaus, der für die künftige Entwicklung der Textilforschung einen Meilenstein darstellt, feierte das Institut am 25. November das 50 + 1-jährige Lehrstuhl-jubiläum. Professor Gries erklärte die Namensänderung im vergangenen Jahr von «Lehrstuhl für Textiltechnik» in «Lehrstuhl für Textilmaschinenbau» mit der stärkeren Hervorhebung des Schwerpunktes Maschinenbau. Immerhin gehören Lehrstuhl und Institut zur Fakultät für Maschinenwesen an der RWTH Aachen.

12 Tage nach der ITMA

SVT-Kurs Nr. 6/2003

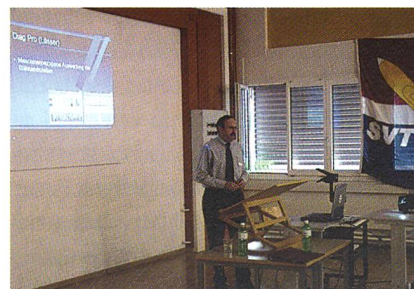
Am 11. November konnte Brigitte Moser, als Organisatorin des Kurses, 38 Teilnehmer im ehemaligen Websaal der STF in Wattwil begrüßen.

Die Vortragsserie gliederte sich in:

- **den Garn produzierenden Bereich**
durch Hans Kappeler
Fachlehrer STF, Wattwil
- **den Stickbereich**
durch Bernhard Bischoff
Bischoff Textil AG, St. Gallen
- **den Wirkwarenbereich**
durch Ralph Hermann
Willy Hermann Wirkwarenerzeugung GmbH, Hard
- **die Weberei**
durch Dr. Roland Seidl
Jakob Müller AG, Institute of Narrow Fabrics, Frick

Die einzelnen Vorträge waren in ihrer Ausführung so umfassend, dass an dieser Stelle auf eine Replik verzichtet und auf die kommenden Fachartikel in der «mittex» hingewiesen wird. Was die Weberei betrifft, so erschien bereits ein erster Teil in Heft 06/2003.

Allgemein kann zur 14. ITMA von Birmingham berichtet werden, dass Rieter, Saurer, Suesen, RPR, TMT und einige weitere kleinere Unternehmungen der Messe fernblieben. Man spricht von Besucherzahlen im Bereich von ca. 130'000, die Hälfte davon aus Europa. Die grössten Besuchernationen waren England, die Türkei, Deutschland, Italien, Indien und Pakistan. Es wird von einer guten «Besucherqualität» berichtet und, was erfreulich ist, von einem guten Geschäftsgang in der Weberei.



Bernhard Bischoff bei seinen Ausführungen

Rieter organisierte 2 Events in Istanbul, Saurer lud seine Kundschaft in die Stammhäuser ein.

Was die Technologie betrifft, so kann diese mit höherer Leistung beschrieben werden. Die Wirtschaftlichkeit der Maschine ist das Thema: besser, einfacher und billiger.

Erstmals wurden an der ITMA Podiumsdiskussionen geführt, wobei die Foren auf die oberste Managementebene ausgerichtet waren. Der Messeaufbau führte zum Teil zu Verwirrungen.

Gespannt blickt die Industrie auf die nächste Messe 2007, welche in München, vor dem Oktoberfest, stattfinden wird.

Im laufenden Jahr finden keine Messen statt; 2005 wird die ITMA Asia in Singapore organisiert.



Ralph Hermann

Die SVT dankt an dieser Stelle der STF für die Bereitstellung des Konferenzraumes und für die Organisation des Apéros. Hans Gschwind

Der Vorstand der SVT begrüsst folgende neue Mitglieder:

**Bucher Hanspeter, 8646 Wagen
Kiefer Ingo, 9620 Lichtensteig
Meier Philipp, 6214 Schenkon
Melis Giuseppe, 9100 Herisau**

Lehrlingsexkursion 2003

Am 4. November 2003 war es soweit. Die Textillehrlingsabschlussklassen und das erste und das zweite Jahr der angehenden Textiltechnikerinnen und -techniker sowie Begleiter und Fachlehrkräfte besichtigten die Firma Cilander AG in Herisau und die Buntweberei Schönenberger AG in Dietfurt. Das Ganze wurde vom SVTC und von der SVT für uns organisiert und bezahlt. Wir trafen uns um 09.00 Uhr am Bahnhof in Herisau und liefen dann gemeinsam zur Firma Cilander AG. Dort wurden wir freundlichst von Herrn Arnold Tobler und seinem Team empfangen. Sie führten uns durch die äusserst beeindruckende Firma und zeigten uns den gesamten Maschinenpark, der sehr modern ist und dem neuesten Stand der Technik entspricht. Danach gingen wir wieder zusammen zum Bahnhof Herisau und genossen das Mittagessen im Bahnhofbuffet. Nach dem sehr guten Essen bekamen wir einiges zu hören über die SVT und den SVTC, speziell über die Förderung des Nachwuchses. Nun folgte eine kurze Carreise nach Dietfurt, wo uns Herr Walter Wespi empfing. Auch er zeigte uns voller Stolz seinen Betrieb, die Buntweberei Schönenberger AG. Wir verbrachten zwei sehr interessante Stunden und erfuhren sehr viel über den Arbeitsablauf in einer Weberei. Anschliessend war die Firma noch so grosszügig, uns einen kleinen Apéritif zu spendieren. Alle erhielten sogar noch ein Trocknungstüchlein als Präsent. Zum Schluss machten wir uns wieder auf den Heimweg.

Wir danken allen Beteiligten für den wunderschönen und lehrreichen Tag.

Heinz Kürsteiner, Alexandra Müri

E-mail-Adresse

Inserate

inserate@mittex.ch

IFWS – Landessektion Schweiz

Frühjahrstagung und Landesversammlung der IFWS Schweiz

Montag, 29. März 2004, in Münchwilen TG (30 km südlich von Konstanz), Stiftung Sonnenhalde, Murgtalstr. 50

- 09.00 Uhr Landesversammlung
 10.15 Uhr Kaffeepause
 10.30 Uhr Vortrag: «Neue Entwicklungen im Schutzbekleidungsbereich» von Dr. René Rossi, EMPA, St. Gallen
 11.15 Uhr Vortrag: «Funktionelle Bekleidung für die verschiedenen Spitzensportarten» von Karl Ember, Fa. Chr. Eschler AG, Bühler
 12.00 Uhr Mittagessen
 13.45 Uhr Betriebsbesichtigung der Firma Swisstulle (Techn. Textilien, Tülle), Münchwilen TG
 16.00 Uhr Besichtigung des Textilmuseums Sorntal, Hauptwil TG (ca. 1 Stunde)

ANMELDUNG

**Frühjahrstagung IFWS Schweiz,
 29. März 2004, in Münchwilen TG**

Name:.....
 Vorname:.....
 Tel.:
 Fax
 Adresse:.....
 Ort:.....

Teilnahme an (Zutreffendes bitte ankreuzen):

- Landesversammlung
 Vorträge
 Mittagessen
 Betriebsbesichtigung der Fa. Swisstulle
 Besichtigung Textilmuseum Sorntal
 Mitglied IFWS, Mitglied SVT, Mitglied SVTC
 Nichtmitglied

Mitglieder von IFWS, SVT und SVTC haben freien Zutritt.

Für Nichtmitglieder Unkostenbeitrag Fr. 50.–

Datum:.....

Unterschrift:.....

Einsenden bis 13. März 2004 an IFWS Schweiz, z.Hd. F. Benz, Büelstr. 30, CH-9630 Wattwil

Impressum

**Organ der Schweizerischen
 Vereinigung von
 Textilfachleuten (SVT) Zürich**
 Erscheinungsweise: 6 mal jährlich

111. Jahrgang
 Wasserwerkstrasse 119, 8037 Zürich
 Tel. 01 362 06 68
 Fax 01 360 41 50
 E-Mail: svt@mittex.ch
 Postcheck 80-7280

gleichzeitig:
**Organ der Internationalen
 Föderation von Wirkerei- und
 Strickerei-Fachleuten,
 Landessektion Schweiz**

Redaktion

Dr. Roland Seidl, Chefredaktor (RS)
 Dr. Rüdiger Walter (RW)
 weitere Mitarbeiterinnen:
 Hannelore Seidl
 Martina Reims, Köln, Bereich Mode

Redaktionsadresse

Redaktion «mittex»: redaktion@mittex.ch
 Postfach 355
 Höhenweg 2,
 CH-9630 Wattwil
 Tel. 0041 71 988 63 82
 Tel. 0041 79 600 41 90

Redaktionsschluss

10. des geraden Monats

Abonnement, Adressänderungen

Administration der «mittex»
 Sekretariat SVT

Abonnementspreise

Für die Schweiz: jährlich Fr. 46.–
 Für das Ausland: jährlich Fr. 54.–

Inserate

Inserate «mittex»: inserate@mittex.ch
 Claudine Kaufmann Heiniger
 ob. Freiburgweg 9
 4914 Roggwil
 Tel. und Fax 062 929 35 51

Inseratenschluss: 20. des Vormonats

Druck Satz Litho

ICS AG
 Postfach
 9630 Wattwil
 Cavelti AG
 Wilerstr. 73
 9200 Gossau